ضوابط انتشارات دانشگاه علوم پزشکی اهواز برای تهیه متن تالیف وترجمه کتاب

این ضوابط به منظور نظم بخشیدن به انتشار و چگونگی انتشار کتاب به وسیله دانشگاه علوم پزشکی اهواز ، آماده گردیده است و مشتمل بر تمام مواردی است که برای انتشار کتاب های تالیف و ترجمه در این دانشگاه باید رعایت گردد.
بدیهی است که برخی از بندهای ضوابط مربوط به کتابهای ترجمه ای و بخشی دیگر مرتبط با کتابهای تالیفی است و رعایت این بندها در موارد خاص ترجمه یا تالیف ضروری است .

۱-کتابی که برای ترجمه انتخاب میشود حتی الامکان از کتب رشته مربوطه باشد و مشخص شود که آیا از کتب مرجع درآن رشته مربوطه هست یا خیر ؟
۲- محتوای علمی کتاب جنبه آموزشی و یا پژوهشی جدید داشته باشد؟
۳- کتاب جدید و آخرین چاپ باشد « بیش از ۱ سال از تاریخ انتشار آن نگذشته باشد ».
۴- ترجمه با متن مطابقت داشته باشد و امانت داری رعایت گردد. از انواع ترجمه برحسب مورد استفاده بعمل آید (ترجمه ارتباطی و یا معنایی) .
۵- از اصطلاحات رایج و مصوب فرهنگستانها استفاده شود
۶- مراجع هر فصل در پایان همان فصل ذکر گردد.
۷- شماره گذاری مسلسل صفحات و نیز شماره صفحه متن اصلی بر روی هر برگ قید گردد.

- صفحات متن از ابتدای مقدمه با عدد (۱،۲،۳،...) شماره گذاری میشوند . شماره صفحه در بالای هر صفحه و در قسمت برش قرار گیرد.
- در صورتیکه لازم باشد فصول ، بخشها ، بندها و مطالب مهم کتاب شماره بندی شود، بهتر است برای این منظور از استاندارد تعیین شده توسط مؤسسه استاندارد و تحقیقات صنعتی ایران که مطابق با مشخصات استاندارد بین اللملی است پیروی شود. این استاندارد فصول را به ۱و ۲و ۳ و زیر فصلها را به ۱-۱و ۱-۲ و ۱-۳ و برحسب بستگی موضوعهای کوچکتر به زیر فصلها مثلاً به ۱-۳-۱،۱-۳-۲ و غیره تقسیم میکند .

۸- ترجمه حروف داخل شکلها و نمودارها در صورت نیازانجام گردد.
۹- در کتابهای فنی جدولها ، نمودارها و تصویرها شماره گذاری میشوند. پس از شماره جدول ، عنوان جدول قرار میگیرد . شماره و عنوان جدول در بالای جدول قرار میگیرند . عنوان جدول باید بصورت عبارت و کوتاه باشد. چنانچه جداول از منبع دیگری اقتباس شده باشد ، لازم است ماخذ آن ذکر شود. ماخذ جدول و پانوشت جدولها در زیر جدول به فاصله یک سطر قرار گیرند . بهتر است جداول در صفحات جداگانه ای قرار گیرد.

- نمودارها وشکلها باید تا حد امکان در محلی قرار گیرد که درباره آنها بحث میشود اگر تصویر یا شکلی کوچکتر از صفحه باشد بهتر است تا حد امکان در یک طرف صفحه قرار گیرد.

-

اهواز- شهردانشگاهی -معاونت توسعه پژوهش و فناوری دانشگاه علوم پزشکی و خدمات بهداشتی درمانی- طبقه دوم صندوق پستی ۴۵-۶۱۳۵۵ تلفن ۳۳۳۸۸۲۴ - دورنویس ۳۳۶۱۵۴۴